



ГОЛОС МУЧЕНИКОВ

о детях Божиих, подвергающихся преследованиям

№ 1, 2020 год



КОНТРАБАНДА БИБЛИИ

ТРУДНО • ОПАСНО • ПРОТИВОЗАКОННО

РАСПРОСТРАНЁН ЕЩЁ МИЛЛИОН БИБЛИЙ!

Первая просьба преследуемых христиан, обращённая к нам, чтобы мы молились за них. Их вторая просьба следует немедленно: «Нам нужны Библии!» С тех пор, как более 50 лет назад Ричард и Сабина Вурмбранд начали контрабандой ввозить Библии за «железный занавес», потребность в Божьем Слове во враждебных к Евангелию и ограничивающих его странах постоянно растёт. Ограничения на Божье Слово устанавливают коммунистические правительства, а исламские, буддийские и индуистские режимы сурово наказывают всех, кто владеет Библией или распространяет её. Миллионы членов нашей преследуемой семьи не имеют своей собственной Библии, и из-за враждебной среды, в которой они живут, или правительственных ограничений не могут получить её без помощи свободного Тела Христова.

Подобно апостолам из Книги Деяния, мы признаём главенство закона Бога над законом человеческим. Мы отказываемся повиноваться правительствам, объявившим Божье Слово противозаконным, и радикальным группировкам, угрожающим насильем тем, кто изучает и распространяет Библию. Отрезвляюще знать, что во многих странах, Библия считается такой же опасной, а обладание ею — противозаконным, как у нас — обладание оружием или наркотиками. Мы солидарны с христианами, которые предпочитают «повиноваться больше Богу, нежели человеку» (Деяния 5:29), и когда в их стране обладание Библией, её изучение и распространение объявляют противозаконным или жёстко подавляют, мы присоединяемся к нашим твёрдым в вере братьям и сёстрам во Христе и становимся контрабандистами Божьего Слова.

Во времена Реформации было запрещено владеть Библией на английском языке; христиан сжигали на кострах за то, что они учили своих детей молитве Господней на их родном языке. В ходе истории подобная ситуация возникала с чтением Слова Божьего и на других национальных языках. И в наши дни христиане ежедневно сталкиваются с такими же запретами. Правительства и радикальные группировки конфискуют и сжигают их Библии, преследуя детей Божьих за хранение, чтение, распространение Слова и обучение ему. В Северной Корее любой, пойманный с Библией, будет приговорён к тюремному заключению. В Иране

христиан, распространяющих Библии, также отправляют в тюрьмы. В Брунее существует запрет на ввоз и пользование Библией. На Мальдивах верующие не могут открыто читать Божье Слово. Запрет на изучение, хранение и распространение Божьего Слова не является сегодня чем-то новым.

Нас спрашивают: «Возможно ли, что гонения придут и в нашу страну?» По мере того как наше общество становится всё более враждебным по отношению к Христу, Его заповедям и Его Телу, Церкви, преследования неизбежно последуют в той или иной мере. Зная это, мы должны ещё более прилежно читать Божье Слово, знать и ценить его. Мы молимся, чтобы свидетельства, рассказанные на страницах нашего бюллетеня, побудили вас взять в руки Библию и позволить Слову укорениться

«Помни Господа Иисуса Христа от семени Давидова, воскресшего из мёртвых, по благовествованию моему, за которое я страдаю даже до уз, как злодей; но для слова Божия нет уз».

Второе Послание к Тимофею 2:8–9

няться в вашем сердце, «вникая в закон совершенный, закон свободы, и пребывая в нём», чтобы быть «исполнителем дела, блаженным в своём действовании» (Иакова 1:21–25).

Наличие Библии так много значит для наших братьев и сестёр, живущих в ограничивающих христианство странах, что они осознанно подвергают себя риску, тюремному заключению и физической расправе, чтобы иметь экземпляр Писания и делиться им с другими.

Для нас — честь служить им и вместе с ними. Каждый раз, когда Господь позволяет нам передать преследуемому христианину его или её первую Библию либо заменить уничтоженную преследователями, — это победа вечного значения. Мы трудимся над тем, чтобы доставить Библии в наиболее труднодоступные, опасные и ограничивающие свободу христианского вероисповедания регионы мира. Бог продолжает благословлять наши усилия, и в последние годы мы ежегодно поставляем нашим христианским братьям и сёстрам, живущим в этих районах, более 1 млн Библий. Современные контрабандисты Библии используют



новейшие, неожиданные и смелые подходы к этому служению. Мы проводим крупномасштабные контрабандные операции по провозу через границы за один раз десятков тысяч Библий, в закрытых странах создаём подпольные издательства, используем новейшие технологии, чтобы преодолеть «железные занавесы», созданные репрессивными режимами, распространяем Библии в цифровом формате и тратим неисчислимое количество дней, чтобы добраться до труднодоступных деревень.

Передача Библии брату или сестре, живущим в таких регионах, — прекрасное событие. Как бы нам хотелось, чтобы как можно больше людей увидели слёзы радости на их лицах!.. Многие из них молились на протяжении многих лет, чтобы Бог дал им возможность иметь собственную Библию. Мы благодарим Бога и радуемся, что Он позволяет нам с вами быть ответом на молитвы этих людей.

В течение последних 20-ти лет мы имели честь служить плечо к плечу с удивительными христианами, неизвестными героями великой истории перевода и распространения Библии. Для нас большая радость быть сотрудниками на ниве Божьей с иранскими христианами, которые за подпольное издание Библий внутри Ирана охотно были готовы заплатить тюремным заключением и пытками. Мы благодарны Богу за предоставленную возможность путешествовать в отдалённые горные деревни Непала для доставки Слова Божьего христианам, которым приходится идти в течение нескольких дней, чтобы добраться до ближайшей дороги.

Мы поражаемся упорству Самуила (см. фото), который перевёл Божье Слово на язык своего народа, живя в лагере для беженцев на границе с зоной активных боевых действий в Судане. Он совершил это служение любви, потеряв всё своё земное имущество и претерпев глубокие страдания от рук тех,

кому теперь он желает подарить Евангелие Христа.

Эти братья и сёстры играют впечатляющую роль в таком значимом для вечности служении перевода и распространения Божьего Слова. Они заняли место в рядах тех, кто на протяжении всей истории человечества платил высокую цену за выполнение своей части труда в истории перевода Библии. Они стали рядом с Уильямом Тиндейлом, в 1536 году сожжённым на костре за перевод Библии на английский язык, и миссионером Адонирамом Джадсоном, который в 1834 году перевёл Библию на бирманский язык, за что пережил тюремное заключение и смерть жены и двоих детей.

Задача перевода Библии, а также её доставки в руки каждого верующего в странах, ограничивающих Евангелие и враждебных ему, пока ещё полностью не выполнена! Эту работу ещё предстоит проделать, и достойные подражания христиане, подобные Самуилу, вдохновляют нас принять любой вызов, который бросает нам Господь, чтобы распространять Его Слово. Мы считаем огромной честью то, что Бог позволяет нам трудиться пле-


чом к плечу с нашими преследуемыми братьями и сёстрами над выполнением этой задачи.

Доступ людей к Божьему Слову никогда не должен быть ограничен или запрещён. Современные контрабандисты Библии готовы считаться преступниками в глазах своих соотечественников и правительств, потому что они глубоко привержены Богу и Его Слову. Мы получили огромное вдохновение от недавних сообщений нашего персонала, несущего служение подпольного ввоза Библии в закрытые и ограничивающие её страны, и решили поделиться с вами некоторыми из них. (Названия некоторых стран и имена действующих лиц были упущены или изменены из соображений их безопасности.)

Воодушевляющие истории, которые вы прочтёте на следующих страницах, являются результатом ваших молитв. Мы молимся, чтобы они помогли вам ещё больше ценить свою Библию, проводить больше времени за её изучением и ещё больше молиться. Ведь именно через молитву мы можем совершать великие дела для Бога. Используйте

карту «Библия на передовой духовной битвы», чтобы возносить к Богу молитвы за конкретных членов нашей христианской семьи, которым нужна собственная Библия, а также за наших мужественных братьев и сестёр, подвергающих себя риску тюремного заключения и даже смерти, чтобы доставить им Библию.

Когда-то история перевода Библии на каждый язык и распространение её в каждом уголке земного шара станет известна на небесах и будет рассказана в вечности. Мы надеемся, что и вы присоединитесь к нам в просьбе к Господу показать, какая роль отведена в этой истории каждому из нас. «Господи, просим, даруй нам силы и способность исполнить свою роль в истории распространения Библии среди всех народов, каковой бы ни была цена. Дай нам в полной мере использовать наши возможности и пусть ничто не остановит и не утомит нас, пока эта работа не будет завершена!»

Доставим же ещё миллион Библий нашей преследуемой христианской семье в этом году! 

На обложке: распространение Библии в Непале



КИТАЙ: КОНТРАБАНДА СЛОВА БОЖЬЕГО



«Голос мучеников» распространяет Библии и плееры MP4 со Словом Божиим в Китае

Во время недавней конференции, состоявшейся за пределами страны, сотни руководителей церквей со всего Китая прошли обучение и получили ободрение от сотрудников «Голоса мучеников». Прежде чем покинуть конференцию, каждый из них получил подарок, являющийся противозаконным в его стране.

Пасторы попросили нас о предоставлении им инструментов, которые помогли бы им углубиться в изучение Божьего Слова, поэтому наши сотрудники предоставили каждому из них высококачественные ученические Библии. Пасторы были в восторге от такого дара, хотя и знали, что его наличие может создать им проблемы. «Здесь собрались люди из разных регионов моей родины, — сказал пастор Хо. — Все они хотят иметь эти Библии. Из-за политики нашей страны эти христиане не могут достать Библию у себя на родине. Когда мы приехали на конференцию, то увидели здесь известных пасторов из разных стран мира, которые на протяжении четырёх дней обучали нас. Кроме этого, нам подарили эти Библии. Как они обогатят наши знания!»

Пастору Хо хорошо известно об опасности, связанной с обладанием такой Библией на родине. Его церковь расположена в провинции Чжэцзян, где правительство удалило кресты с 1700 церковных зданий. «Правительству не известно об этих Библиях, и мы не расскажем ему о них, — сказал он. — Нам приходится тайно проводить все свои мероприятия. Братья и сёстры желают изучать Библию, и наша церковь предоставляет им эту возможность. Большинство из них — проповедники. Некоторые живут на севере, и им приходится преодолевать двух-трёхдневный путь поездом, чтобы добраться к нам. Большинство проповедников в Китае очень бедны. Мы предлагаем им Библии, и они очень благодарны».

Во время как финансируемая правительством Китая государственная типография «Амити пресс»

может похвастаться изданием Библий на более чем 90 языках и экспортом их более чем в 70 стран мира, для Китая печатают крайне ограниченное количество экземпляров, не удовлетворяющее растущий спрос на Библии в стране. Библии, напечатанные государством, продаются лишь в утверждённой правительством церкви «Тройственного патриотического движения» и не содержат комментариев, сносок или других пособий для изучения, помогающих читателю лучше понять Писание, ведь такие Библии объявлены вне закона.

Коммунистическое правительство Китая стремится контролировать не только печать Библии, но и её распространение. Каждый, кто издаёт или распространяет Библию без разрешения правительства, может быть приговорён ко многим годам тюремного заключения.

Пастор Хо поддерживает служение по контрабанде Библий в Китае, хотя оно и является противозаконным, и утверждает, что китайские христиане готовы платить высокую цену за обладание Словом Божиим. «Самая большая ценность — это Библия, которая способствует распространению Благой Вести в Китае, — говорит он. — Это очень важно. Влияние Библии и спрос на неё увеличивается с каждым годом. Когда мы предоставляем проповедникам Библии, они распространяют их, и люди обращаются к Иисусу!»

«Такая дефицитная книга!»

Держа в руке ручку, Сунь Ли едва сдерживал волнение. В его уме метались тысячи слов, но он не знал, как начать своё благодарственное письмо. Он только что получил Библию от сотрудников «Голоса мучеников» и был поражён тем, что верующие из других стран предоставили ему возможность иметь своё собственное Слово Божье. «Как

велика, и глубока, и широка Его любовь! — начал писать Сунь Ли. — Она побуждает нас помогать друг другу и молиться друг за друга, хотя мы из разных стран и народов. ... Такое возможно только в Иисусе Христе!»

Сунь Ли родился в Китае и вырос в церкви, которую посещала его мать. Она тоже имела ограниченный доступ к Слову Божию. «Моя мама очень любила Бога и Его Слово, но в то время у верующих было всего несколько Библий, — продолжал своё письмо Сунь Ли. — Политика, проводимая правительством Китая по отношению к церкви, не очень открыта, но китайские христиане открыты к словам Бога. Их сердца горячие, ревностные и искренние. Они ежедневно читают Библию и молятся, и Слово Божье насыщает их духовную жизнь».

Благодаря открытости людей к Евангелию спрос на Библию в Китае растёт с каждым днём. «Наша церковь постоянно увеличивается. Расширяется и служение: воскресная школа, служение молодёжи и т. д., — пишет брат Сан Чэн Вэнь, который также получил Библию от «Голоса мучеников». — Нам нужно больше Библий для новообращённых, но мы не знаем, куда обратиться с этой проблемой. Ведь Библия — это такая дефицитная книга! Мы были так счастливы, когда получили подаренные вами Библии».

Христианин Гао Хуабинг, получивший Библию от «Голоса мучеников», пишет: «Раньше у нас не было Библии, да и церковь имела всего несколько экземпляров Слова Божьего. В последние годы мы пытаемся покупать их у церкви «Тройственного движения», но даже они не в состоянии обеспечить нашу огромную нужду».

«Голос мучеников» трудится над тем, чтобы удовлетворить спрос на Библии, отчасти благода-



Мотоциклы загружают коробками с Библиями для доставки тем, кто жаждет Божьего Слова

ря поддержке в стране подпольных типографий, являющихся при коммунистическом правительстве противозаконными. Некоторые китайские христиане обвинены в «противозаконных деловых операциях» и отбывают за незаконную печать Писаний тюремное заключение. «Мы знаем, что получить Библию нелегко, особенно в нашей стране, — пишет брат Вэнь. — Поэтому мы обязаны взять на себя ответственность, рискнуть, потратить время, средства и даже быть готовыми лишиться свободы». И многие из них согласны принять такой риск...

Из-за суровых климатических условий и ландшафта некоторые районы Китая являются крайне труднодоступными. Во многих случаях наши сотрудники используют для их достижения даже канатную дорогу. Обеспечение некоторых из таких районов Библиями является стратегическим, поскольку основание там церквей «оказывает сильное влияние на другие регионы».

Другой способ, к которому мы прибегаем, чтобы доставить Священное Писание верующим Китая, — обеспечение их плеерами MP4 с загруженными на них аудио Библией, аудиокнигами «Необычайное посвящение», «Пламенные сердца» и гимнами поклонения. Эти плееры маленькие по размеру, и их легко транспортировать. Они также помогают донести Божье Слово людям, которые не могут или не умеют читать. Ими можно пользоваться и в церкви во время богослужений, подключив к колонкам.

С 1967 года «Голос мучеников» использует инновационные способы доставки Библий христианам в страны, где существуют гонения за веру во Христа: от контрабанды вшитых в подкладку одежды мини Священных Писаний до доставки ящиков с Библиями через суровые горные хребты на животных. Мы делаем всё, что в наших силах, чтобы предоставить Божье Слово каждому желающему изучать его. Как говорит наш сотрудник, работающий в Китае, «укрепить и обучить местные церкви в наиболее сложных районах страны — это наше главное задание, и начинаем мы с предоставления им достаточного количества Библий».

Жажда истины огромна у этого, угнетённого коммунистической идеологией, народа. «Когда я только уверовал, в церкви не было достаточно Библий, — написал нам китайский христианин, получивший от нас Писание. — Только у нескольких христиан были Библии. Я воспринимал слова председателя Коммунистической партии Мао как истину и восхищался ими. Но после того как я обрёл спасение и благословение Бога, я бросил читать Мао. Библия — самая драгоценная моему сердцу книга. Никакие другие книги не могут сравниться с ней!»

Судбоносный инструмент

В рамках отчётности и с целью получить обобщение в нашем служении, мы просим тех, кто получает от нас Библии, сообщать нам о том, как Слово Божье коснулось их жизней или как они использовали его в своём служении. Вот письмо,

которое прислал нам китайский верующий:

«Я — фермер и когда-то был убеждённым членом Коммунистической партии. Я был закоренелым атеистом и руководителем деревни. Но однажды заболела моя жена. Со временем она узнала об Иисусе Христе от друзей и уверовала в Него. В то время я не придавал её вере значения, и когда она сказала, что хочет, чтобы я больше узнал об Иисусе, не отнёсся к этому серьёзно.

Через два месяца после того, как моя жена пришла к Господу, она получила исцеление и даже начала выходить на сельскохозяйственные полевые работы. Я был удивлён чуду её исцеления и никак не мог объяснить его. Моя жена, как и многие жители нашей деревни, не умеет читать и писать, поэтому она попросила меня пойти с ней в церковь, чтобы помочь там читать Библию.

Во время моего первого посещения церкви проповедник передал мне Библию и попросил прочитать отрывок из неё. В то время я просто хотел помочь жене, выздоровлению которой был так рад. Позже, как только у меня появлялось свободное время, я читал ей. Прочитав четыре Евангелия, я стал христианином и глубоко полюбил Слово Божье. Каждый день я старался найти время, чтобы почитать его.

Библия полностью изменила мою жизнь. Я стал проповедником, а мой дом стал церковью. Огромная благодарность вам за ваш дар — Библии. Какое это благословение — служить Господу!»



ПАКИСТАН: РАСПРОСТРАНЕНИЕ В ОПАСНЫХ МЕСТАХ

В мусульманском Пакистане христиане являются гражданами второго сорта. Нашим читателям на примере Асии Биби и Имрана Гафура уже известно, что любые заявления или действия, направленные против ислама, Корана или Мухаммеда, могут привести к обвинениям в богохульстве, влекущим за собой арест, заключение и, возможно, казнь. Невзирая на это, христиане готовы на многое, чтобы вложить Божье Слово в руки и сердца своих соотечественников.

Проповедь Евангелия в этой стране часто означает риск для жизней наших сотрудников и помощников. Каждый год группа евангелистов посещает исламские религиозные празднования, чтобы проповедовать Божье Слово людям, которые регулярно читают Коран. Они распространяют Библию, даже когда поблизости фанатичные мусульманские лидеры проповедуют джихад. Во время таких празднований христиане дают экземпляр Нового Завета исламским духовным руководителям или обмениваются номерами телефонов с молодёжью, чтобы позже иметь возможность ответить на их вопросы об Иисусе. Эти смелые евангелисты так заботятся о проповеди Божьего Слова, что игнорируют потенциальную угрозу своим жизням.

Во время недавнего фестиваля на группу благовестников напала толпа разъярённых исламистов и начала избивать их. Когда же, наконец, прибыла местная полиция, она арестовала не нападавших, а христиан. Почему эти благовестники посещают исламские фестивали, где их безопасность — и даже их жизнь — могут оказаться под угрозой? Они делают это потому, что Христос учит нас любить своих врагов, даже до смерти!

На дороге с разбойниками

— Что там у вас ещё есть? Давайте сюда! — требовали разбойники.

Был 9-й час вечера, и все в команде по распространению Библии хотели как можно быстрее оказаться дома. После доставки Слова Божьего в одиннадцать пакистанских деревень за три дня, они решили сократить дорогу, чтобы быстрее добраться домой. Когда же водитель команды притормозил старый фургон, чтобы переехать ухабистый участок дороги, они оказались в окружении грабителей, промысляющих в той части Пакистана.

Раджес, один из членов команды, попытался заговорить с шестью вооружёнными бандитами, один из которых ткнул пистолетом в водителя, а другой — в ногу его соседа. «Мы отдали вам всё, — сказал Раджес. — Зачем убивать нас?» Опуская окно, чтобы отдать свои ценности, он подозревал, что нападавшие собираются вывести их из фургона и расстрелять.

— У нас есть Библии, — сказал 13-летний Амбер, самый младший член команды. — Пожалуйста, возьмите Библию.

— Это нам не нужно! — сердито проревел грабитель, швырнув книгу. В другом фургоне, в двух километрах от места происшествия, с волнением ожидали команду пастор Фейсала и остальные её члены. Они не знали, что происходит позади, но чувствовали, что что-то было не так.

20 минут спустя пастор Фейсала увидел фургон, двигающийся с выключенными фарами. Все были потрясены. Грабители отобрали деньги и телефоны, а на шее Раджеса виднелся синяк от приклада винтовки. Прежде чем отпустить христиан, грабители приказали: «Не оглядывайтесь. Не останавливайтесь. Не включайте свет. В противном случае мы будем стрелять».

Грабежи, подобные тому, которому подверглась команда Фейсалы, являются лишь одной из многих опасностей, которым подвергаются распространители Библии во враждебных к Евангелию странах мира. Ежегодно команда пастора посвящает несколько недель распространению Библии среди верующих по всему Пакистану, которые иначе не имели бы к ним доступа. Эти служители, с помощью местных контактных лиц, ищут христиан, у которых нет Библии. Большинство из тех, кто получает Библии, — новообращённые. Несмотря на опасные, изнуряющие поездки, Фейсала и его команда полны решимости доставлять Слово Божье тем, кто в нём нуждается. «Мы будем продолжать исполнять Божье поручение, — сказал он нашему сотруднику, — чего бы это ни стоило!»

С каждой поездкой команда путешествует всё дальше и дальше в отдалённые местности. Незадолго до того, как быть ограбленными разбойниками, служители распространили более 700 Библий среди верующих из племени сикх в древнем индуистском городе Нанкана Сахиб. Эти верующие чрезвычайно благодарны за свой собственный экземпляр Библии. «Спасибо, — рассказали они команде. — Эти Библии — вода жизни для наших жаждущих душ!»

Обучение будущих лидеров

Когда Ребекка Биби приняла Христа в 2002 году, семья девушки пыталась убить её. «Голос мучеников» помог ей в это трудное время и поддержал её желание свидетельствовать о Христе пакистанским индусам и мусульманам. Любовь Ребекки к Богу и сострадание к своим соседям привели девушку в библейский колледж, спонсируемый «Голосом мучеников».

Сегодня Ребекка путешествует из деревни в деревню, проповедуя Евангелие. Она является одной из немногих женщин, несущих это важное, но сложное служение в мусульманской среде. Её мусульманское воспитание помогает ей эффективно свидетельствовать мусульманам, а также подтверждает силу Евангелия.

«Голос мучеников» предоставляет Ребекке Библии и христианскую литературу для её служения благовестия и обучения новообращённых, которые она с радостью распространяет. «Я не боюсь фанатично настроенных исламистов, — как-то сказала она нашему сотруднику. — Я сильна в вере. Если Бог хочет, чтобы я служила ему в этом районе, никто не сможет остановить меня!»



Дети из угнетённых и бедных христианских семей в Пакистане никогда не смогли бы иметь Библию

КЕНИЯ: БИБЛИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Преследователи христиан сосредотачивают свои усилия на детях, потому что хотят завоевать сердца и умы грядущих поколений для радикальной мусульманской, индуистской, буддийской, атеистической или коммунистической идеологии. В ответ мы распространяем детские Библии, чтобы помочь родителям и церквям укрепить детей-христиан в вере. Ведь, чтобы выдерживать суровые испытания, они должны основывать свою веру на Божьем Слове. Благодаря вашей поддержке и молитвам недавно мы имели возможность доставить детскую Библию каждому ребёнку в одной из деревень в Кении, подвергшейся жестокому нападению со стороны радикальных мусульман. Вложение Божьего Слова в сердца грядущего поколения церкви принесёт вечный плод.

Противостоять исламу Евангелием

Когда в ноябре прошлого года более 20 детей-христиан, живущих на севере Кении получили конфеты от проповедников ислама, они обратились в религию, преобладающую в их племени бораноромо. Несколько дней спустя христианские благовестники прибыли с грузом, который оказался более ценным и долговечным, чем сладости.

В деревню Уран Латака, расположенную недалеко от границы Кении с Эфиопией, через густые леса и извилистые реки христиане привели пять ослов, нагруженных иллюстрированными детскими Библиями. Они раздали Библии 52 детям, в том числе и многим из тех, кто недавно оставил христианскую веру. Прочтя библейские истории, изложенные в красочных драматических комиксах, большинство из тех, кто соблазнился конфетами мусульман, укре-

пились в вере в Иисуса. «Один из детей, не переставая, рассматривал иллюстрации из Библии всю дорогу домой», — рассказывает наш сотрудник.

Кроме детей, которые были уверены в своей христианской вере, и тех, кто недавно пошатнулся в ней, детские Библии оказались ценными и для учителей воскресной школы в качестве ресурса для разработки библейских уроков. Когда учителя начали использовать истории с красочными иллюстрациями со страниц «Библии в действии», они сообщили, что посещаемость занятий резко возросла, а ученики с большим энтузиазмом и вниманием относятся к изучению Слова Божьего. По их словам, Библии улучшили понимание детьми Писания.

Распространив Библии в деревне Латака, христианские служители продолжили путь по склонам горы Кича, чтобы доставить ещё 63 экземпляра книги детям в деревни Кича и Килтипэ, расположенные на самой вершине горы.

Исполненные благодарностью родители детей, получивших Библии, говорят, что их дети никогда не получали от незнакомых людей более ценного подарка. Большинство из них не может позволить себе самостоятельно купить Библию для своих детей. «Когда дети рассматривают иллюстрации, изображения затрагивают молодые умы, порождают массу вопросов и развивают интерес к Слову Божьему», — рассказывает наш сотрудник. — Это побуждает их спрашивать родителей и старших братьев и сестёр, кто такие эти персонажи и что с ними происходит, а также создаёт платформу для обсуждения и вызывает интерес других детей и взрослых членов сообщества, которые не знают об Иисусе и Его Слове».



Иллюстрированные Библии, которые помогают детям легко понять Божьи истины, необходимы в областях, где доминирует ислам

Мы считаем, что предоставление личной Библии всем детям, а особенно живущим в условиях преследований, является крайне важным. Мы ввозим детские Библии в страны, враждебные к Евангелию и ограничивающие его, где дети становятся мишенями для тех, кто стремится предотвратить распространение христианства. Слово Божье укрепляет их и помогает оставаться твёрдыми в вере на протяжении всей жизни.

Укрепление грядущего поколения

«Я был поражён, когда мне подарили сумку с Библией», — написал нам 14-летний Тимоти М. из Кении. Тимоти отправил благодарственное письмо в «Голос мучеников» после получения детской Библии и пакета с гуманитарной помощью, заполненного школьными принадлежностями и другими предметами первой необходимости. «Библия в действии» — это то, что привлекло его внимание больше всего.

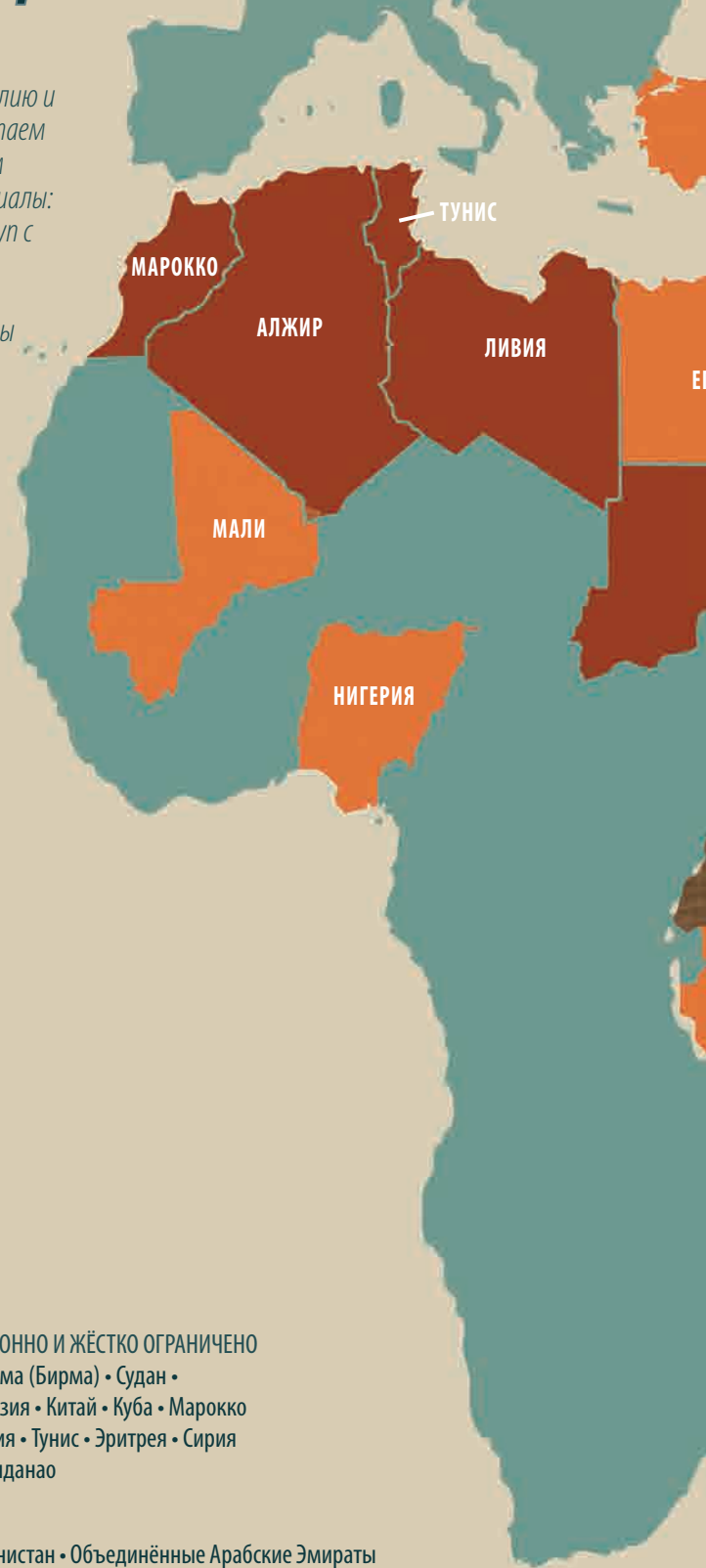
На протяжении многих лет «Голос мучеников» распространяет «Библию в действии» из-за её высокого качества и привлекательности для детей. Около 20 % Библий, распространяемых нами каждый год, — это детские Библии. «Детские Библии — одна из наиболее неудовлетворённых нужд в большинстве враждебных к христианству стран мира, — объясняет исполнительный вице-президент «Голоса мучеников» Коул Ричардс. — Детям-христианам, живущим там, крайне необходима литература, из которой они могут узнать о жизни в вере. Детей особенно преследуют, ведь преследователям хорошо известно, что путь к победе — это влияние на грядущее поколение».



ТРУДНО. ОПАСНО. ПРОТИВОЗАКОННО.

БИБЛИЯ НА ПЕРЕДОВОЙ ДУХОВНОЙ БИТВЫ

«Голос мучеников» распространяет Библию в наиболее враждебных к Евангелию и ограничивающих его странах мира. В некоторых случаях мы подпольно печатаем Библию внутри страны. В других случаях — за её пределами, а затем ввозим контрабандой. В некоторых местах мы используем альтернативные материалы: аудиозаписи Писания или цифровые файлы, к которым можно получить доступ с помощью компьютера или телефона. Прямо сейчас найдите время, чтобы помолиться за наиболее трудные и опасные для распространения Библии места в мире, показанные на этой карте. Мужественные христиане, мужчины и женщины, рискуют подвергнуться аресту, тюремному заключению, избиению и даже смерти, чтобы вложить Слово Божье в руки людей, которые иначе никогда не получили бы его. Поместите эту карту на стену, в свою Библию или где-либо ещё, где она будет постоянно напоминать вам о необходимости молиться о том, чтобы нам удалось доставить Библию каждому верующему в каждой из обозначенных на ней стран.



ОПАСНО И ТРУДНО

Колумбия • Индия • Непал • Ирак • Пакистан
Мали • Турция • Вьетнам • Шри-Ланка • Бангладеш
Египет • Нигерия • Сомали • Кения • Танзания



ПРОТИВОЗАКОННО И ЖЁСТКО ОГРАНИЧЕНО

Бутан • Мьянма (Бирма) • Судан •
Лаос • Малайзия • Китай • Куба • Марокко
Алжир • Ливия • Тунис • Эритрея • Сирия
Бруней • Минданао



ТОЛЬКО В СТРОЖАЙШЕМ ПОДПОЛЬЕ

Иран • Бахрейн • Иордания • Кувейт • Оман • Катар • Саудовская Аравия • Афганистан • Объединённые Арабские Эмираты
Йемен • Мальдивы • Северная Корея • Казахстан • Кыргызстан • Таджикистан • Туркменистан • Узбекистан

БИБЛИЯ – ДЛЯ КАЖДОГО ВЕРУЮЩЕГО

Каждый верующий в Иисуса Христа должен иметь доступ к Писанию. Эта цель — достижима. Нет дороги слишком трудной и слишком большого риска, когда наши братья и сёстры взывают к нам о помощи в предоставлении им Божьего Слова.

Каждый год руководство сетей домашних церквей Китая обращается к пасторам своих церквей с вопросом: «Кому нужны Библии?» После того, как пасторы предоставляют имена тех, кто нуждается в экземпляре Писания, «Голос мучеников» прилагает все усилия, чтобы удовлетворить потребность каждого. Разные виды Библий распространяются в соответствии с потребностями: дети получают детские Библии, неграмотные — электронные версии, а пожилые люди — печатные издания с крупным шрифтом. В других странах, таких как Индия, Филиппины и Непал, наши работники сотрудничают с руководством поместных церквей, чтобы собрать имена тех, кому нужна Библия. Мы убеждены, что каждый верующий (а особенно те, кто живут в условиях преследований) должен иметь собственную Библию, чтобы укрепляться в вере, независимо от того, насколько трудно её доставить в его страну.

БЛАГОДАРСТВЕННЫЕ ПИСЬМА

«Сеть 2020» очень рада сотрудничеству с «Голосом мучеников». Большое спасибо за предоставление нам 30 тыс. Библий. По мере того, как число верующих растёт, мы хотим снабдить их полным Словом Божиим, чтобы они могли читать и изучать его, чтобы оно изменяло их жизни. Где бы мы ни распространяли Библии, везде мы видели счастливые лица получающих их.

Будучи последователями Иисуса Христа и принимая Его, Господина жизни, нам очень важно иметь глубокие отношения с Богом, следовать Ему в послушании и твёрдой вере. Всё это возможно только тогда, когда верующие владеют Библией и проводят время с Богом и за её изучением. В Индии многие новообращённые не могут позволить себе купить Библию, поскольку принадлежат к низшим кастам общества и очень бедны. Мы высоко ценим служение «Голоса мучеников», предоставляющего Библии верующим нашей страны!»

— Гаурав Шривастава, Индия

«С возрастом я не могу больше читать мелкий шрифт в Библии, которую имею с 1995 года. Спасибо вам за то, что помогли мне решить проблему с чтением Библии, когда подарили мне книгу с крупным шрифтом!»

— Китайский христианин Чжан Бенью

«Большое спасибо за Библии и дружную христианскую литературу для основной массы церкви в палаточном городке. Благодаря вашей помощи новообращённые получили личные экземпляры Слова Божьего, коврики мы используем, когда собираемся вместе для поклонения, а противомоскитные сетки очень помогают защитить нас от комаров».

— Пастор церкви, Мьянма

«Спасибо за Библии для бутанских беженцев. Какое счастье раздавать Библии христианам, у которых даже нет еды и одежды!.. Мы распространили Библии среди примерно 9 тыс. верующих. Сами мы раздали Слово Божье около 6 тыс. христиан, оставшиеся часть передали местным пасторам, которые предоставят их членам своих церквей и неверующим, заинтересованным в изучении. Распространяя Библии, мы были свидетелями злорадия верующих по Слову Божьему. «Мы никогда не думали, — говорили нам те, кто получал Библии, — что есть люди, которые любят нас настолько, что прислали нам такой драгоценный дар!» Это — слова людей, которых никто не уважает и, тем более, не любит, у которых ничего нет. Они сказали, что будут молиться, чтобы все в мире, у кого ещё нет Библии, получили её!»

— Сотрудник «Голоса мучеников» в Бутане, несущий служение беженцам

«Я чрезвычайно благодарна за полученный от вас подарок. Из «Библии в действии» я узнала много библейских историй, которые изменили мою духовную жизнь».

— Койнанж Энн Варьюру, Кения

178 875

ВЕРУЮЩИХ ПОПРОСИЛИ НАС О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ИМ БИБЛИИ

МЫ ЗНАЕМ КАЖДОГО ИЗ НИХ ПО ИМЕНИ

«Благодарим за вашу постоянную помощь и поддержку нашей церкви! Пока у нас только около пятидесяти людей, которые приняли Господа, но, поскольку мы не могли достаточно духовно накормить новообращённых из-за отсутствия Слова Божьего, некоторые из них возвратились на мирские пути. Однако теперь милость Господа пришла к нам благодаря вашему дару любви. Подаренные вами Библии будут очень полезны для духовной жизни нашей общины. Да возродит Господь в нас ту страсть, которую мы изначально испытывали к Его Слову, и да поможет нам с ещё большим усердием делиться Божьей любовью с окружающими».

— Брат Фу, Китай

«Я — водитель такси. Моя семья живёт очень бедно. Хозяева арендованного жилья выгоняют нас из него. Моё единственное сокровище — это карманная Библия, которую я взял с собой, когда мы бежали от джихадистов. Я повесил её на шею, чтобы у меня её не отобрали. В ней — моя сила. Эта Библия уже очень изношена, в ней многие страницы настолько потёрты, что их невозможно читать. Я носил её везде, куда ни шёл, пока «Голос мучеников» не подарил мне новую Библию. Спасибо огромное! Как Бог благословил меня через вас!»

— Рональдо, перемещённый джихадистами в Индонезии





КОНТРАБАНДА ЦИФРОВОГО СЛОВА

Кения. Сомали. Боевики «Аль-Шабаб» посреди ночи пришли за христианскими школьными учителями Филиппом Окуму и Даниэлем Векесой. Они окружили дом, в котором жили мужчины в их маленькой кенийской деревне недалеко от сомалийской границы, а затем бросили в окно гранату. Когда пламя распространилось по помещению, Филипп и Даниэль выбежали на улицу и тут же были застрелены. По словам руководителей сомалийских церквей, они были убиты за проповедь Евангелия ученикам.

Несмотря на то, что террористы «Аль-Шабаб» базируются в Сомали, они свободно перемещаются через границы с Кенией и Эфиопией в регионе, известном как Большой Сомали. Проповедовать Евангелие в этом регионе чрезвычайно опасно.

Ни сомалийское, ни кенийское правительства не в состоянии контролировать беззаконие, которое творят в этом пограничном регионе исламисты. Правительство Кении призвало всех немусульман, таких как Филипп и Даниэль, покинуть этот район. Однако эти двое христиан решили остаться, поскольку знали, что у этнических сомалийских детей, которых они учили, не будет другой возможности услышать Евангелие. Той ночью их любовь к детям и верность Христу стоили им жизни.

Библии на сомалийском языке невозможно достать внутри страны, их трудно получить даже в Библейском обществе в столице, городе Найроби. А задержание со Словом Божиим боевиками «Аль-Шабаб» влечёт за собой немедленную казнь. Поэтому христиане предпочитают цифровые версии, которые гораздо легче скрыть, а «Голос мучеников» поддерживает мужественных верующих, которые осмеливаются ввозить в Кению и Сомали цифровые Библии, чтобы поде-


литься ими с теми, кто жаждет Слова Божьего.

«Голос мучеников» поставляет христианским служителям сомалийские Библии на картах памяти, которые затем переправляются через границу. Эти Библии передаются тайным верующим, которые встречаются всего несколько раз в год в очень маленьких группах, каждый раз — в разных домах. Они осторожно выбирают свой маршрут, способ передвижения и время прибытия, чтобы незаметно войти в дом через разные входы.

По словам сомалийских служителей, большинство из тех, кто в настоящее время приходит к вере во Христа, — это женщины. Поскольку женщины в основном ограничены домом, с ними легче вести частные беседы. Кроме того, женщины не посещают мечеть, поэтому никто не замечает их внезапного отсутствия, когда они становятся верующими. Однако когда обращается мужчина, он должен объяснить своё отсутствие в мечети. Мужчины, которые принимают Христа, чаще всего делают это через социальные сети и интернет, а не через личное общение с верующими.

Цифровые Библии имеют решающее значение в таких крайне ограничивающих христианство регионах, как Сомали, Северная Корея, Иран и Северная Африка. Писание является руководством к тому, как жить последователям Христа, а также даёт верующим силу противостоять преследованиям. Цифровые Библии, доступные на SD-картах, флэш-накопителях и посредством онлайн-загрузки, переносят Слово Божье в регионы, где верующие не имеют доступа к печатной Библии. Их легко скрыть на мобильных телефонах и компьютерах. Кроме того, цифровые аудио-Библии позволяют верующим в частном порядке слушать Писание через наушники.

В то время как экстремисты пытаются уничтожить христианство с помощью гранат и оружия, Благая Весть продолжает распространяться среди сомалийцев благодаря смелым действиям контрабандистов цифровых Библии.

Иран. В течение многих лет мы ввозили контрабандой Библии в Иран и продолжаем делать это. Однако репрессивный исламский режим достиг немалых успехов в аресте распространителей Библии. Смелые верующие выполняют эту работу, зная, что в какой-то момент они, вероятно, будут пойманы, заключены в тюрьму и подвергнуты пыткам. В последние годы мы решили прибегнуть также к новым методам контрабанды для повышения эффективности операции и снижения риска для распространителей. Теперь Библия и целые библиотеки христианских ресурсов передаются от верующих верующим на микрочипе размером с ноготь. Это превращает телефоны и компьютеры в цифровые Библии и мощные инструменты служения, что значительно усложняет контроль над их распространением. 



«Голос мучеников» использует новые технологии для распространения Слова Божьего в наиболее ограничивающих его странах мира.

ЧЕГО СТОИТ БИБЛИЯ?

Ахмед

— Поможете ли вы нам печатать Библии в Иране? — Ахмед тщательно обдумал свой вопрос. Прошло лишь два года с тех пор, как он оставил ислам и уверовал в Иисуса Христа. Исламское правительство Ирана давало много обещаний, которые порождали только безнадёжность и ненависть.

В течение года после покаяния Ахмед начал проповедовать Евангелие и основывать церкви, что, как он знал, могло привести его в тюрьму. Несмотря на то, что печать Библии несла ещё больший риск, Ахмед всё же отважился...

Получив средства, необходимые для приобретения полиграфического оборудования, он приступил к выполнению своего первого задания: печати ста Новых Заветов в неделю.

Ахмед распространял Библии по всей стране, везде, где их просили, зная, что Слово Божье — именно тот Свет, который так нужен иранцам.

Через два года Ахмед был арестован, оставив 14 основанных им церквей без пастора...

Палани

Палани стал христианином всего за несколько дней до начала распространения Библии, которое привело к его аресту. Теперь, закованный в кандалы и прикованный к стене цепью, Палани сидел в камере лаосской тюрьмы, где температура иногда превышала + 40° С. Однако Палани считал, что распространение Слова Божьего стоило тюремного заключения...

Знакомство с Иисусом изменило жизнь Палани. Однажды он бродил по улицам своей деревни, думая, где бы раздобыть выпивку. Но когда брат Палани, который был пастором, пригласил его в свою деревню и проповедал ему Евангелие, его жизнь изменилась навсегда. Уверовав во Христа, Палани прекратил пить и стал рассказывать другим, что сделал для него Иисус. Он начал молиться об исцелении больных. «Я был поражён, увидев, что многие люди получали исцеление после того, как я молился за них во имя Иисуса!» — восклицает он.

Вернувшись в свою деревню и встретившись с местным пастором, Палани спросил, как он может послужить церкви. «Ты можешь достать у своего брата Библии?» — поинтересовался пастор. Палани попросил у брата Библии и начал раздавать их односельчанам. «Всё это [распространение Библии и молитва за больных] было для меня новым, — говорить Палани, — я был так взволнован!»

Руководство деревни, недовольное новообретённой христианской верой и служением Палани, запретило ему говорить о Боге и распространять Библии. «Ты — мошенник и пьяница, — ругали его, — ты не имеешь права убеждать людей

следовать «иностранной религии!»»

Однако Палани не прекратил провозглашать Благую Весть, и через три дня был арестован. В тюрьме его избивали, требуя сообщить, где он взял Библии. Во время третьего допроса Палани предложили свободу в обмен на отказ от веры и информацию о том, где находятся Библии. Он отказался и был избит ещё более жестоко.

На глазах у Палани в переполненной тюрьме от голода и плохого медицинского обслуживания умерли три человека. «По ночам во время сна наши ноги скрещивались с ногами покойников, которых почему-то не забирали из камеры», — вспоминает он.

Через два месяца Палани был освобождён. Теперь он просит молиться о возможности получить библейское образование и быть использованным

Богом для служения Его Царству — хотя он знает, что это может привести к следующему аресту...

Свами

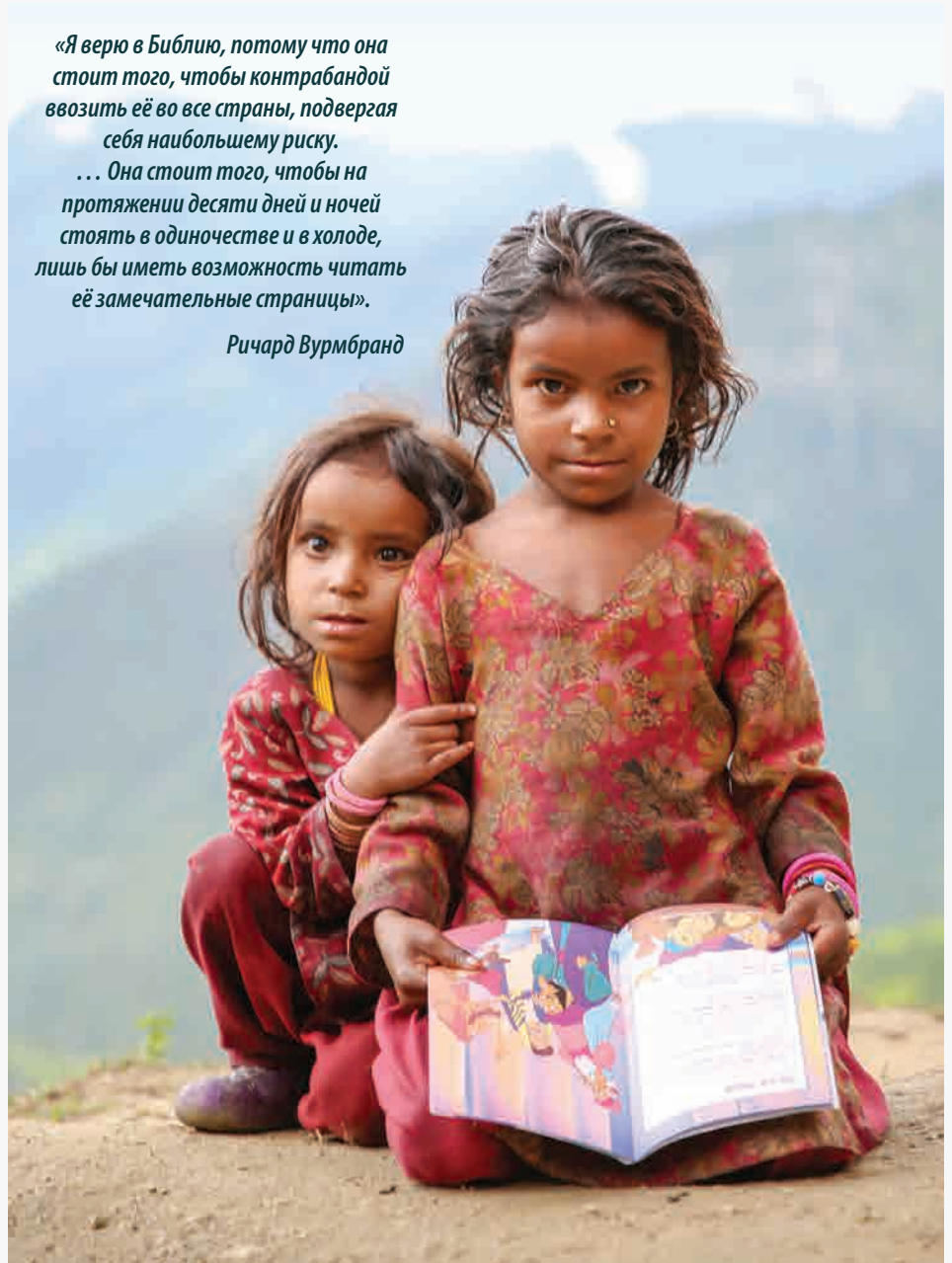
На многолюдной улице индийского города стоял благовестник с Новыми Заветами в руках. Воздух наполняли запахи выхлопных газов, сточных вод и пряностей. Один за другим Свами раздавал небольшие Новые Заветы, молясь, чтобы те, кто их получил, уверовали в Спасителя...

Внезапно молитву Свами прервали боевики из военизированной организации «Союз добровольных слуг родины», которые скрутили и начали допрашивать его. Вскоре допрос перерос в физическое насилие. Боевики начали бить Свами по голове и спине. Затем его потащили в полицейский участок, где составили на него заявление. Однако вечером после допроса полиция отпустила Свами домой. Вернувшись в свой дом, Свами потерял сознание и был доставлен в больницу, где он впал в кому. Через несколько дней у него случился ин-

«Я верю в Библию, потому что она стоит того, чтобы контрабандой ввозить её во все страны, подвергая себя наибольшему риску.

... Она стоит того, чтобы на протяжении десяти дней и ночей стоять в одиночестве и в холоде, лишь бы иметь возможность читать её замечательные страницы».

Ричард Вурмбранд



сульт, парализовавший одну сторону его тела...


Чего бы это ни стоило

Для Ахмеда, Палани и Свами Библия стоит здоровья, заключения, пыток и даже жизни. В то время как одни страны до сих пор запрещают Библию, что побуждает нас ввозить туда Слово Божье контрабандой, прибегая к различным способам и форматам, другие страны, такие как Индия, Нигерия и Китай, якобы разрешают его печатать внутри страны. Тем не менее, то небольшое количество напечатанных Библий, которое разрешено, не в силах удовлетворить растущие потребности населения. Читая свидетельства наших преследуемых братьев и сестёр, таких как Ахмед, Палани и Свами, мы задаёмся вопросом: «А чего для меня стоит Библия?»

Ричард Вурмбранд

С 2004 года «Голос мучеников» распространил более 4 млн Библий среди преследуемых верующих. В течение почти 45 лет мы отвечали на просьбы преследуемых христиан, которые умоляют о предоставлении им Библий и готовы к последствиям, если их поймают с ними.

Наш основатель, Ричард Вурмбранд, подчеркнул важность этой работы в своей книге «Пытаемы за Христа»: «Подпольная церковь напоминает хирурга, который ехал в поезде. Поезд перевернулся. Сотни людей лежали на земле, искажённые, раненые, умирающие. Хирург ходил среди них и вздыхал: «Если бы только у меня был инструмент! Будь у меня с собой хирургический инструмент, я мог бы спасти много жизней!» У него было желание, однако не было инструментов. Так же и подпольная церковь. Она готова отдать себя! Она готова стать мученицей! Она готова рисковать годами тюремного заключения! Но эти её желания не имеют никакого значения, если она не располагает орудиями для выполнения задачи, поставленной перед ней Господом. Мольба верной, мужественной подпольной церкви к тебе, свободная церковь: «Дайте нам орудия служения: Евангелия, Библии, евангелизационную и учебную литературу, помогите нам, а мы сделаем всё остальное!»

Мы благодарим вас, наши читатели, за то, что вы помогаете нам предоставлять Божий инструмент — Его Слово — с каждым годом всё большему количеству верующих по всему миру. 

КНИГА ДЛЯ ДЕТЕЙ

«БОЖИЙ СВИДЕТЕЛЬ. СМЕЛОСТЬ СТЕФАНА»

Написанная, чтобы вдохновить детей и взрослых на мужественное свидетельство об Иисусе Христе, книга «Божий свидетель. Смелость Стефана» является захватывающим напоминанием о силе Святого Духа в нас, когда мы сталкиваемся с оппозицией из-за своего свидетельства и благочестивой жизни.

После того, как Иисус Христос вознёсся на небеса, Стефан был первым, кто умер за свидетельство о Нём. Прожив жизнь,



исполненную веры и Святого Духа, Стефан совершил много чудес и смело свидетельствовал людям об Иисусе.

Он так умело убеждал людей следовать за Господом, что еврейские религиозные руководители решили остановить его. Однако смерть Стефана поспособствовала выходу Евангелия за стены Иерусалима и распространению Благой Вести по всему миру.

СЕМЬЯ УЗНИКОВ

«Помните узников...»

Евр. 13:3



АНДРЕАС САРНО БИНРАНГ СИРАИТ

Место нахождения: Индонезия
Арестованы: февраль 2019 года

13 февраля 2019 года друзья Андреас Сарно и Бинтанг Сираит были арестованы по кощунственным обвинениям после распространения ими христианской брошюры в мусульманском районе города Джамби, на острове Суматра в Индонезии. До этого мужчины проповедовали Евангелие в разных кварталах города.

Андреас, 80 лет, инженер на пенсии, и Бинтанг, 73 года, бывший госслужащий. Оба — активны в проповеди Евангелия и служении другим христианам.

В то утро Андреас и Бинтанг покинули дома около 7 часов. Как обычно, они провели несколько часов, разъезжая на велосипедах по улицам и раздавая брошюры. Они дали буклеты охранникам

музея, парковщику, продавцу кофе и поговорили с женщиной о содержании буклета — свидетельстве мусульманина, пришедшего ко Христу.

По-видимому, сын женщины передал буклет своим друзьям-мусульманам, которые пришли в ярость, назвав буклет еретическим. Затем появились члены радикальной мусульманской группировки и отвезли благовестников в полицейский участок, где христиан допросили и задержали на 2 дня, после чего перевели в тюрьму. В марте им было предъявлено обвинение в богохульстве. Из уважения к возрасту подсудимых, судья приговорил их к восьми месяцам лишения свободы, а не к пятилетнему сроку, который влечёт за собой обвинение в кощунстве.

Мужчины рады возможности пострадать за Христа. Андреас говорит, что готов проповедовать Евангелие всем 1200 заключённым тюрьмы, в которой они содержатся. «Мы хотим познакомиться их с Иисусом Христом!» — добавляет он.

Наши индонезийские братья Бинтанг Сираит и Андреас Сарно нуждаются в наших молитвах. Присоединяйтесь к нам в ходатайственной молитве за братьев Бинтанга и Андреаса и передайте информацию о них своей церкви и друзьям. Бог повелевает каждому из нас быть причастным к служению преследуемым!

ФИЛЬМ «ПЫТАЕМЫ ЗА ХРИСТА»

Вдохновляющий фильм «Пытаемы за Христа» — это кинематографический пересказ свидетельства пастора Ричарда Вурмбранда, записанного в его одноимённой книге. Этот фильм был создан в честь 50-летия со дня первого выпуска книги.

Фильм снят в Румынии, в том числе и в самой тюрьме «Джилава», где пастор Вурмбранд подвер-



гался пыткам и одиночному многолетнему заключению. В этой заброшенной психиатрической тюрьме, расположенной в предместьях Бухареста, где отбывали наказание и несли служение Вурмбранды, умерло множество румынских христиан.

Афишу фильма «Пытаемы за Христа» можно скачать на нашем сайте в разделе «Другие материалы».

14 ПРАЗДНИКОВ РОЖДЕСТВА



«В тяжёлых муках рождается Христос во многих сердцах», — писал Ричард, размышляя о четырнадцати праздниках Рождества, проведённых им в тюрьме.

Был сочельник суровой румынской зимы, и Ричард Вурмбранд только что вернулся в свою камеру после 12 часов рабского труда. Его тело болело, он дрожал, а его желудок сводило от голода. В течение ещё одного часа капитан Стан заставил его и других заключённых стоять по стойке «смирно».

«Я не могу удержаться, чтобы не угостить вас на праздник вот этим, — кричал капитан, размахивая кулаком. — Я могу сшибить любого из вас одним ударом. Я обещаю, что на завтрашний праздник вас будут бить сильнее, чем когда-либо. Христос не родился! Никто вас не любит! Ваши жёны теперь живут с другими мужчинами. Ваши дети стали коммунистами и проклинают вас. Весёлого Рождества!»

Однако Ричард и несколько его сокамерников не обращали на сказанное внимания. Они знали, что Иисус любит их и что Он родился для каждого человека в этой тюрьме, включая и капитана Стана.

Когда капитан ушёл, один из сокамерников Ричарда, пастор Крачун, растянул своё ослабленное тело на нескольких деревянных досках, служивших кроватью, и прошептал Ричарду: «Завтра может быть грозным, но «не дремлет и не спит хранящий Израиля» (Книга Псалмов 120:4). Через мгновение пастор спокойно уснул.

За четырнадцать праздников Рождества, проведённых Ричардом в тюрьме, он встречал много тех, кто не мог спать так спокойно, как пастор Крачун.

«Помоги мне! Я пытал многих невинных, — воскликнул Сепеану, бывший полковник службы безопасности, который отбывал заключение в одной камере с Ричардом. Коммунисты заключали в тюрьмы не только христиан, евреев и политических оппонентов, но и своих же сотоварищей. — Я иду в ад!»

Пастор, который также страдал за веру, хотя его убеждения и не были библейскими, ответил офицеру: «Не волнуйся! Бог добр. У него нет ада».

«Если бы ты горел от раскаяния, как я, — ответил Сепеану, — ты бы знал, что ад есть. Я чувствую, как приближаюсь к нему».

В тот миг Ричард стал свидетелем того, как пастора озарило прозрение, и он, изменив свои бы-

лые убеждения, произнёс: «Никакой грех против величия Бога не остаётся безнаказанным, но Иисус понёс наказание за нас. Через Его кровь мы обретаем спасение от ада». Таким образом, коммунист уверовал в Господа, а пастор вынес урок, изречённый устами умирающего мучителя христиан. Так Иисус родился в обоих сердцах.

В другой камере Ричард услышал разговор между пастором по имени Симеон и вором по фамилии Куния. Каждый день Куния крал очки Симе-

«...но Иисус понёс наказание за нас. Через Его кровь мы спасены от ада».

она, а затем предлагал вернуть их в обмен на кусочек сахара. Пастор Симеон никогда не жаловался и однажды сказал вору:

— Я отдаю тебе сахар с радостью. Тебе не нужно отбирать у меня очки.

— А почему ты не сердись и не доносишь на меня? — удивился Куния.

— Потому что я хочу, чтобы ты стал лучшим человеком, — ответил Симеон. — Я люблю тебя.

— Никто меня не любит, — ответил Куния. — Я — вор и подлец!

— Сейчас Рождество, день рождения Иисуса, — продолжал Симеон. — Он так любил воров, что умер на кресте и за них. Я тоже многому научился у воров.

Вы увлечены своим ремеслом; вы идёте на многое, чтобы получить деньги. Вы страдаете неоднократно, но, освободившись, вновь возвращаетесь к воровству. Вы — модель настойчивости. Как и вам, мне тоже нравится золото. Я избрал своей вечной обителью город, где даже улицы вымощены золотом. Иисус пришёл оттуда, чтобы обогатить нас. Теперь нам нет необходимости воровать. — И в который раз он снова рассказал о Сыне Божьем, который родился в яслях, чтобы спасти нас.

«Вглядываясь в холодные глаза смерти, можно увидеть наивысшее качество жизни, — писал Ричард, вспоминая эти истории. — В Рождество Сын Божий стал человеком, чтобы дать нам возможность стать детьми Божьими. Он достиг Своей цели. Мы стали настоящими детьми Бога».

В канун другого Рождества Ричард лежал на прагах, а справа от него лежал аббат по имени Иску,

ожидая смерти от перенесённых им пыток. Аббат был безмятежным, зная, что скоро он будет с Иисусом на небесах. Он мало говорил, но когда всё же собирался с силами и делал это, «он дышал истинами, которые можно было познать, только пребывая в глубокой боли», — писал Ричард.

Слева от Ричарда находился ещё один заключённый — человек, который пытал Иску. Его сдали его же товарищи, и он был заключён в тюрьму и подвергался пыткам вместе со своими бывшими жертвами.

Как-то ночью, мучась угрызениями совести, этот человек разбудил Ричарда. «Я совершил ужасные преступления — мне нет покоя. Помогите мне!» — умолял он.

Иску позвал двух других заключённых, чтобы помочь ему. Опираясь на них, он медленно подошёл к своему бывшему мучителю и присел на его кровать. «Ты был молод и не знал, что делаешь, — сказал он, глядя мужчине по голове. — Я прощаю и люблю тебя, как делают и все другие христиане, которым ты принёс горе. И если мы, грешники, спасённые Иисусом, можем так любить, то тем более Он готов простить всё зло, которое ты совершил, и полностью очистить тебя. Только покайся в своих злодеяниях».

В этой общей камере, в которой невозможно было уединиться, Ричард видел, как мучитель признавался в своих преступлениях перед когда-то мучимым им, но слышал, как мучимый простил своего мучителя, и они обнялись.

Той же ночью, в канун Рождества, оба заключённых умерли. Это было не просто празднование знаменательного события, произошедшего в Вифлееме. В тот день Иисус родился в сердце преступника.

«Вот настоящий смысл Рождества, — писал Ричард. — Божьи дети любят крест и терпят ради него унижение. Они следуют за Мужем скорбей в страданиях, которые Он перенёс ради истины».

О Ричарде Вурмбранде

Ричард Вурмбранд (1909 — 2001) за веру во Христа подвергся 14-летнему заключению в коммунистической Румынии. В 1965 году семья Вурмбранд была выкуплена из Румынии и переехала в США, где Ричард начал глобальное служение, которое стало известно как «Голос мучеников».





МОЛИТЕСЬ

Три способа молиться

за распространение Библии в наиболее трудных и опасных местах мира:

- *Молитесь за успешное распространение Библии среди христиан, живущих в труднодоступных местах.*
- *Молитесь о творческих способах донесения Божьего Слова в страны, где оно является противозаконным и где пойманных с ним избивают, заключают в тюрьмы и убивают.*
- *Молитесь, чтобы дети, получившие Библии, приняли Божью истину и чтобы Слово вдохновляло юные сердца на верное служение Его Царству.*

ПОЖЕРТВОВАНИЯ НА УСТАВНУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:

ВНИМАНИЕ! НОВЫЕ БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ!

Получатель: Религиозное общество «Миссионерская книжная фабрика «Христианская жизнь»
Код получателя: 25787509
Банк получателя: АО «Альфа-Банк», город Луцк, Украина
Номер счёта: UA983003460000026000021065002
Назначение платежа: Добровольное пожертвование

ВНИМАНИЕ!

НЕ МЕНЯТЬ НАЗНАЧЕНИЕ ПЛАТЕЖА!

Пожертвования можно осуществить и за рубежом, предварительно приобретя в банке гривны Украины.